31992R0900

L 96/1 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* 10.4.1992

UREDBA SVETA (EGS) št. 900/92
z dne 31. marca 1992
o spremembi Uredbe (EGS) 3677/90 o določitvi ukrepov, sprejetih za preprečevanje zlorabe nekaterih snovi za nezakonito proizvodnjo mamil in drugih psihotropnih snovi

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 113 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker Uredba (EGS) št. 3677/90 [1] določa ukrepe za preprečevanje zlorabe nekaterih snovi za nezakonito proizvodnjo mamil in drugih psihotropnih snovi;

ker se oblike zlorabe hitro spreminjajo in ker je treba za učinkovit boj proti zlorabi kemikalij okrepiti postopek iz člena 12 Konvencije ZN proti nezakonitemu prometu z nedovoljenimi drogami in psihotropnimi snovmi, v nadaljnjem besedilu „Konvencija Združenih narodov“;

ker so Komisija in sedem držav članic sodelovale pri delu projektne komisije za kemično delovanje, oblikovane 7. julija 1990 na gospodarskem vrhu v Houstonu (G-7) za oblikovanje učinkovitih postopkov zoper zlorabo predhodnih sestavin in nujnih kemikalij za nezakonito proizvodnjo prepovedanih drog; ker je bila s tem delom zagotovljena popolna uskladitev v Skupnosti ter tesno sodelovanje s predstavniki trgovine in industrije;

ker je bilo končno poročilo projektne komisije potrjeno 15. julija 1991 na gospodarskem vrhu G-7 v Londonu;

ker to končno poročilo ob upoštevanju Konvencije Združenih narodov kot temeljne listine mednarodnega sodelovanja na področju zlorabe kemikalij vsebuje mnogo priporočil za okrepitev ukrepov, ki izhajajo iz Konvencije, na nacionalni in mednarodni ravni;

ker nekatera priporočila projektne skupine zadevajo ukrepe, ki jih Uredba (EGS) št. 3677/90 ne ureja, ter zlasti nekatere zahteve v zvezi z izvozom kemičnih snovi, obsežnejši seznam kemičnih snovi, ki so pod mednarodnim nadzorom, in novo razvrstitev po skupinah, ki omogoča ustrezne ukrepe nadzora glede na naravo snovi v vsaki od treh oblikovanih skupin in način trgovanja z njimi; ker je zakonito trgovanje zlasti s snovmi skupine 3 zelo obsežno in bi moralo biti podvrženo postopku za pridobitev izvoznega dovoljenja le pri izvozu v nekatere občutljive države, da se po nepotrebnem ne povečuje breme nadzora; ker razen tega poročilo priporoča okrepitev mednarodnega sodelovanja s sklepanjem dvostranskih sporazumov, zlasti med območji, ki izvažajo snovi s seznama, in tistimi, ki jih uvažajo;

ker se zdi pomembno, da Skupnost glede svojih obveznosti do dela projektne skupine izvaja odobrena priporočila in čimveč prispeva k mednarodnemu sodelovanju na tem področju;

ker so v okviru Konvencije Združenih narodov spremembe tabel I in II v Prilogi predložene Komisiji za droge pri Ekonomsko-socialnem svetu Organizacije združenih narodov,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 3677/90 se spremeni v naslednjem:

1. Točka (f) člena 1(2) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(f) ‚Končni prejemnik‘ je vsaka fizična ali pravna oseba v namembni državi, v kateri so snovi s seznama dostavljene. Ta oseba je lahko različna od končnega uporabnika;“.

Prejšnji pododstavek (f) postane (g);

[1] UL L 357, 20.12.1990, str. 1.

2. Druga in tretja alinea člena 2(1) se nadomestita z naslednjim besedilom:

„— količina in teža snovi s seznama ter pri zmesi količina in teža zmesi ter tudi količina in teža ali odstotni delež katere koli snovi ali katerih koli snovi s seznama v Prilogi, ki jih zmes vsebuje,

— ime in naslov izvoznika, uvoznika, distributerja in v skladu s členi 4, 5 in 5a končnega prejemnika.“;

3. Točka (4) člena 2 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„4. Dokumenti in evidenca iz točk 1 in 3 se hranijo tri leta od konca koledarskega leta, v katerem je potekal postopek iz točke 1, in morajo biti na zahtevo pristojnih organov takoj na voljo za pregled.“;

4. Doda se naslednji člen:

„Člen 2a

Izdaja licence in registracija izvajalcev

1. Z izjemo carinskih zastopnikov, skladiščnikov in prevoznikov, kadar ti delujejo le v tej vlogi, morajo izvajalci za opravljanje dejavnosti uvoza, izvoza ali prevoza snovi s seznama skupine 1 v Prilogi pridobiti licenco države članice, v kateri imajo sedež. Pri presoji o podelitvi licence pristojni organ upošteva usposobljenost in neoporečnost prosilca.

Pristojni organ lahko začasno prekine ali razveljavi licenco, če upravičeno meni, da imetnik ni več ustrezen za posedovanje licence, ali da pogoji, pod katerimi je bila izdana licenca, niso več izpolnjeni.

2. Z izjemo carinskih zastopnikov, skladiščnikov in prevoznikov, kadar ti delujejo le v tej vlogi, morajo izvajalci za dejavnosti uvoza, izvoza in prevoza snovi s seznama skupine 2 ali izvoza snovi s seznama skupine 3 v Prilogi pri pristojnih organih registrirati naslov prostorov, kjer proizvajajo te snovi ali trgujejo z njimi, in javiti vsako spremembo naslova.

Te zahteve ne veljajo za izvajalce, ki izvažajo manjše količine snovi s seznama skupine 3, ali zmesi, ki vsebujejo snovi s seznama skupine 3, določene za ta namen.

3. Države članice določijo postopek izdaje licence in s tem povezane posebne pogoje, kakor so trajanje veljavnosti in zaračunavanje pristojbin za izdajo.“;

5. Člen 3 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 3

Sodelovanje

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za vzpostavitev tesnega sodelovanja med pristojnimi organi in izvajalci, tako da izvajalci:

— takoj obvestijo pristojne organe o dogodkih, na primer o neobičajnih naročilih ali sklepanju poslov v zvezi s snovmi s seznama, ki kažejo na to, da bi bile lahko te snovi, namenjene za uvoz, izvoz ali prevoz, zlorabljene za nezakonito proizvodnjo nedovoljenih drog in psihotropnih snovi,

— predložijo pristojnim organom povzetek podatkov o svojih izvoznih dejavnostih, ki jih pristojni organi lahko zahtevajo.“;

6. Člen 4 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 4

Izvozno dovoljenje

Snovi s seznama skupine 1 v Prilogi

1. Za izvoz snovi s seznama skupine 1 v Prilogi je potrebno dovoljenje v obliki posameznih izvoznih dovoljenj, ki jih izdajo pristojni organi držav članic, v katerih je treba vložiti izvozno carinsko deklaracijo v skladu z veljavnimi določbami.

2. Vloge za dovoljenje iz odstavka 1 vsebujejo naslednje podatke:

— ime in naslov izvoznika, uvoznika v državi nečlanici in vseh ostalih izvajalcev, ki sodelujejo pri izvoznem postopku ali prevozu, ter tudi končnega prejemnika,

— ime snovi, kakor je navedeno na seznamu skupine 1 v Prilogi,

— količino in težo snovi s seznama ter, če gre za zmes, količino in težo zmesi ter tudi količino in težo ali odstotni delež katere koli snovi ali katerih koli snovi s seznama, ki jih zmes vsebuje,

— natančne podatke o prevozu, zlasti predvideni datum odpošiljanja, način prevoza, ime carinskega urada, kjer je treba vložiti izvozno carinsko deklaracijo, ter podrobnosti o prevoznem sredstvu, načrtu poti, predvidenem kraju izstopa iz carinskega območja Skupnosti in kraj vstopa v državo uvoznico, če so takšni podatki na tej stopnji možni.

V primerih iz odstavka 10 je treba k vlogi priložiti uvozno dovoljenje, ki ga izda namembna država.

3. O vlogi se odloči v 15 delovnih dneh od datuma, ko pristojni organ odloči, da je vloga popolna. To obdobje se podaljša, če morajo organi v primeru iz odstavka 10 izvajati nadaljnja poizvedovanja, da se prepričajo o ustreznosti dovoljenja za uvoz snovi.

4. Ne glede na možno izvajanje tehničnih ukrepov kazenskega pregona se izvozno dovoljenje iz odstavka 1 ne odobri, če:

(a) obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da so podatki, navedeni v skladu z zahtevami iz odstavka 2, napačni ali neustrezni;

(b) se ugotovi, da v primerih iz odstavka 10 dovoljenje pristojnih organov namembne države za uvoz snovi z seznama ni izdano v skladu s predpisi;

(c) obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da so navedene snovi namenjene za nezakonito proizvodnjo nedovoljenih drog in psihotropnih snovi.

5. Če v vlogi iz odstavka 2 niso navedene podrobnosti o načrtu poti in prevoznih sredstvih, izvozno dovoljenje določa, da izvajalec navede te podatke na carini ali pri drugem pristojnem organu pri izstopu iz carinskega območja Skupnosti pred fizičnim izstopom pošiljke. V tem primeru se izvozno dovoljenje pri izdaji opremi z ustrezno opombo.

6. V vsakem primeru se izvozno dovoljenje predloži na vpogled carinskim organom pri vlogi zahtevka za izvozno carinsko deklaracijo.

Razen tega mora biti izvod tega dovoljenja priložen pošiljki do carinskega urada na kraju izstopa snovi s seznama iz carinskega območja Skupnosti. Če je potrebno, bo ta urad vstavil podrobnosti iz odstavka 5 in ostale potrebne podatke ter opremil dovoljenje z žigom, preden ga vrne organu, ki ga je izdal.

7. Izdaja izvoznega dovoljenja ne izključuje upravnih ali drugih odgovornosti imetnika takšnega dovoljenja.

8. Pristojni organ lahko izvozno dovoljenje začasno prekine ali razveljavi, kadar upravičeno domneva, da se bodo snovi preusmerile v nezakonito proizvodnjo nedovoljenih drog in psihotropnih snovi.

9. O zahtevi za predhodno obvestilo o izvozu, ki jo v skladu s členom 12(10) Konvencije Združenih narodov na Skupnost naslovi tretja država:

(a) Komisija o prejetju takšne zahteve takoj obvesti pristojne organe držav članic;

(b) pristojni organi zadevne države članice pred izvozom snovi v državo prosilko dostavijo pristojnim organom v tej državi podatke iz odstavka 2. Izvod tega odgovora se pošlje Komisiji, ki ga posreduje drugim državam članicam;

(c) organ, ki daje take podatke, zahteva od organa v tretji državi, ki prejme podatke, da ohrani zaupnost podatkov o poslovanju, trgovini in poklicni tajnosti ter poteku trgovanja.

10. Kadar med Skupnostjo in tretjo državo obstaja dogovor, da se izvoz ne odobri, če pristojni organi te države ne izdajo dovoljenja za uvoz zadevnih snovi:

(a) Komisija posreduje pristojnim organom držav članic ime in naslov pristojnega organa v tretji državi in ostale operativne podatke, ki jih sporoči ta država;

(b) se pristojni organi v državah članicah prepričajo, da je vsak uvoz primerno potrjen v skladu s predpisi, tako da po potrebi zahtevajo potrditev od pristojnega organa iz točke (a).“;

7. Člen 5 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 5

Posebni pogoji za izvoz

Snovi s seznama skupine 2 v Prilogi

1. Za izvoz snovi s seznama skupine 2 v Prilogi je potrebno dovoljenje, ki ga v skladu z odstavkoma 2 in 3 izdajo pristojni organi države članice, v kateri je treba v skladu z veljavnimi določbami vložiti izvozno carinsko deklaracijo.

2. Izvoz iz odstavka 1 je smiselno predmet določb člena 4, če se izkaže, da je neposredno ali posredno namenjen kateri koli tretji državi, za katero je bilo ugotovljeno, da je udeležena pri nezakoniti proizvodnji nedovoljenih drog ali psihotropnih snovi z uporabo zadevnih snovi s seznama. Ta ugotovitev temelji zlasti na upravičeni zahtevi, ki jo vpletena tretja država naslovi na Komisijo.

Določbe člena 4 veljajo tudi, kadar se v skladu z odstavkom 3 dovoljenje za večkratni izvoz ne more izdati.

3. V vseh ostalih primerih se lahko izvoz snovi na seznamu skupine 2 na zahtevo posameznih izvajalcev odobri na splošni podlagi za izdajo dovoljenja za večkratni izvoz. Pri odločanju o izdaji tega dovoljenja se upošteva usposobljenost in neoporečnost prosilca ter vrsta in obseg dela s temi snovmi in način vključitve v te dejavnosti. V teh primerih imetnik vnese podrobnosti tega dovoljenja v ustrezno izvozno carinsko deklaracijo.

Imetnik takega dovoljenja predloži pristojnim organom v obliki povzetka vse informacije, ki jih zahtevajo, o opravljenem izvozu v okviru dovoljenja.

Dovoljenje za večkratni izvoz se lahko začasno prekine ali razveljavi, če obstaja utemeljen razlog za domnevo, da imetnik ni več ustrezen za posedovanje dovoljenja, ali da pogoji, pod katerim je bilo dovoljenje izdano, niso več izpolnjeni.“;

8. Doda se naslednji člen:

„Člen 5a

Posebni pogoji za izvoz

Snovi s seznama skupine 3 v Prilogi

1. Kadar koli je izvoz snovi s seznama skupine 3 v Prilogi posredno ali neposredno namenjen za izvoz v katero koli tretjo državo:

(a) s katero je Skupnost sklenila sporazum, po katerem se izvoz iz Skupnosti v to državo ne odobri, če pristojni organi države ne izdajo uvoznega dovoljenja za zadevno pošiljko; ali

(b) za katero je bilo ugotovljeno, da je udeležena pri nedovoljeni proizvodnji heroina ali kokaina na svojem območju ali da velja za občutljivo glede zlorabe navedenih snovi,

morajo pristojni organi v državi članici, kjer je treba v skladu z veljavnimi določbami vložiti izvozno carinsko deklaracijo, za tak izvoz izdati dovoljenje v skladu z odstavkoma 2 in 3.

2. Izvoz snovi iz odstavka 1 je smiselno predmet določb člena 4, kadar je ob upoštevanju posebnih dogovorov med Skupnostjo in državami iz odstavka 1 zahtevano posamezno dovoljenje za izvoz. Določbe člena 4 veljajo tudi, kadar se v skladu z odstavkom 3 dovoljenje za večkratni izvoz ne more izdati.

3. Pod nekaterimi pogoji se izvoz snovi s seznama skupine 3 lahko odobri na splošni podlagi z izdajo dovoljenja za večkratni izvoz. Odločitev o izdaji, začasni prekinitvi ali odvzemu takšnega dovoljenja se smiselno sprejme v skladu s členom 5(3).

Poleg tega je pogoj za izdajo takega dovoljenja, da imetnik za potrebe nadzora, ki ga izvaja država članica, iz katere se je snov izvozila, za vsak posamezen izvoz hrani izvod uvoznega dovoljenja, če je to primerno, ki so ga izdali organi tretje države. V dvomljivih primerih se pristojni organi države članice lahko povežejo z organi, ki so izdali uvozno dovoljenje.“;

9. Člen 6 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 6

Pooblastila pristojnih organov

1. Za zagotovitev pravilne uporabe členov 2, 4, 5 in 5a vsaka država članica v okviru nacionalne zakonodaje sprejme potrebne ukrepe, ki pristojnim organom omogočajo:

(a) pridobivanje informacij o vseh naročilih in dejavnostih v zvezi s snovmi s seznama;

(b) vstop v izvajalčeve poslovne prostore, da pridobijo dokaze o nepravilnostih.

2. Ne glede na ukrepe iz členov 4, 5 in 5a in odstavka 1 tega člena lahko pristojni organi vsake države članice prepovejo vnos snovi s seznama v carinsko območje Skupnosti ali iznos iz tega območja, če utemeljeno domnevajo, da so snovi namenjene za nezakonito proizvodnjo nedovoljenih drog in psihotropnih snovi.

3. Za preprečevanje posebnega tveganja zlorabe v prostih conah in drugih občutljivih območjih, na primer carinskih skladiščih, države članice na teh območjih zagotovijo nadzor, ki je učinkovit na vseh stopnjah dejavnosti in ne manj strog kakor na drugih delih carinskega območja.“;

10. Člen 10 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„*Člen 10*

1. Komisiji pomaga odbor, ki ga sestavljajo predstavniki držav članic, predseduje pa mu predstavnik Komisije.

Odbor preuči vsako zadevo v zvezi z izvajanjem te uredbe, ki jo predloži njegov predsednik bodisi na lastno pobudo ali na zahtevo predstavnika države članice.

2. Predstavnik Komisije predloži odboru osnutek ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Odbor poda svoje mnenje o osnutku v roku, ki ga lahko določi predsednik glede na nujnost zadeve. Mnenje se sprejme z večino, ki jo določa člena 148(2) Pogodbe, za sprejemanje odločitev Sveta na predlog Komisije. Glasovi držav članic v odboru se ponderirajo na način, določen v navedenem členu. Predsednik ne glasuje.

Komisija sprejme ukrepe, ki se začnejo takoj izvajati. Če ti ukrepi niso v skladu z mnenjem odbora, Komisija o njih takoj obvesti Svet. V tem primeru Komisija preloži izvajanje ukrepov, za katere se je odločila, za tri mesece od datuma obvestila.

Svet lahko v roku iz prejšnjega pododstavka s kvalificirano večino odloči drugače.

3. Postopek iz odstavka 2 se uporablja zlasti za:

(a) določanje količine snovi s seznama skupine 3 in določitev zmesi, ki vsebujejo snovi s seznama skupine 3 iz drugega pododstavka člena 2a(2);

(b) določanje držav in snovi po členu 5(2);

(c) določanje pogojev za izvozno dovoljenje po odstavku 1(b) člena 5a, kadar ni sporazuma z zadevno tretjo državo;

(d) oblikovanje obrazca za izvozno dovoljenje iz člena 4 in podrobnih pravil za njegovo uporabo ter opredeljevanje podrobnih pravil za postopek izdaje dovoljenja za večkratni izvoz iz člena 5 in 5a;

(e) spremembe Priloge te uredbe, kadar gre za spreminjanje prilog Konvencije Združenih narodov.“;

11. Vstavi se naslednji člen:

„*Člen 11a*

Komisija je pooblaščena, da v imenu Skupnosti sprejme stališče, ki podpira spremembe tabel I in II v Prilogi Konvencije Združenih narodov, ki so v skladu s Prilogo te uredbe.“;

12. Priloga se nadomesti z naslednjim besedilom:

„*PRILOGA*

Snov	Naziv KN (če je drugačen)	Tarifna oznaka KN
SKUPINA 1		
— efedrin		2939 40 10
— ergometrin		2939 60 10
— ergotamin		2939 60 30
— lizergična kislina		2939 60 50
— 1-fenil-2-propanonn	fenilaceton	2914 30 10
— pseudoefedrin		2939 40 30
— acetilantranilna kislina	2-acetamidobenzojska kislina	2924 29 50
— 3,4 metilenedioksifenilpropan-2-on		2932 90 77
Soli snovi na seznamu te skupine, če obstajajo.		

Snov	Naziv KN (če je drugačen)	Tarifna oznaka KN
SKUPINA 2		
— anhidrid ocetne kisline		2915 24 00
— antranilna kislina		ex 2922 49 90
— fenilocetna kislina		2916 33 00
— piperidin		2933 39 30
— izosafrol (cis + trans)		2932 90 73
— piperonal		2932 90 75
— safrol		2932 90 71
Soli snovi na seznamu te skupine, če obstajajo.		
SKUPINA 3		
— aceton		2914 11 00
— etil eter	dietil eter	2909 11 00
— metil etil keton (MEK)	butanon	2914 12 00
— toluen		2902 30 10/90
— kalijev permanganat		2841 60 10
— žveplova kislina		2807 00 10
— klorovodikova kislina	vodikov klorid	2806 10 00“

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. januarja 1993, razen člena 1(1), ki se uporablja od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. marca 1992

Za Svet

Predsednik

Vitor MARTINS